ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2015/556

ze dne 7. dubna 2015,

kterým se mění rozhodnutí Rady 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2010/413/SZBP ze dne 26. července 2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu a o zrušení společného postoje 2007/140/SZBP ([1]), a zejména na článek 23 uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rada dne 26. července 2010 přijala rozhodnutí 2010/413/SZBP.

(2) Tribunál Evropské unie zrušil rozsudkem ze dne 22. ledna 2015 ve spojených věcech T-420/11 a T-56/12 rozhodnutí Rady 2011/299/SZBP ([2]) a 2011/783/SZBP ([3]) v rozsahu, v němž zařazují následující subjekty na seznam osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření, uvedený v příloze II rozhodnutí 2010/413/SZBP: Ocean Capital Administration GmbH, First Ocean Administration GmbH, First Ocean GmbH & Co. KG, Second Ocean Administration GmbH, Second Ocean GmbH & Co. KG, Third Ocean Administration GmbH, Third Ocean GmbH & Co. KG, Fourth Ocean Administration GmbH, Fourth Ocean GmbH & Co. KG, Fifth Ocean Administration GmbH, Fifth Ocean GmbH & Co. KG, Sixth Ocean Administration GmbH, Sixth Ocean GmbH & Co. KG, Seventh Ocean Administration GmbH, Seventh Ocean GmbH & Co. KG, Eighth Ocean Administration GmbH, Eighth Ocean GmbH & Co. KG, Ninth Ocean Administration GmbH, Ninth Ocean GmbH & Co. KG, Tenth Ocean Administration GmbH, Tenth Ocean GmbH & Co. KG, Eleventh Ocean Administration GmbH, Eleventh Ocean GmbH & Co. KG, Twelfth Ocean Administration GmbH, Twelfth Ocean GmbH & Co. KG, Thirteenth Ocean Administration GmbH, Fourteenth Ocean Administration GmbH, Fifteenth Ocean Administration GmbH, Sixteenth Ocean Administration GmbH, Kerman Shipping Co. Ltd, Woking Shipping Investments Ltd, Shere Shipping Co. Ltd, Tongham Shipping Co. Ltd, Uppercourt Shipping Co. Ltd, Vobster Shipping Co. Ltd, Lancelin Shipping Co. Ltd., IRISL Maritime Training Institute, Kheibar Co. a Kish Shipping Line Manning Co.

(3) Na základě nového odůvodnění by mělo být 32 z uvedených subjektů znovu zařazeno na seznam osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření.

(4) Tribunál Evropské unie rozsudkem ze dne 22. ledna 2015 ve věci T-176/12 zrušil rozhodnutí Rady 2012/35/SZBP ([4]), kterým byla na seznam osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření, uvedený v příloze II rozhodnutí 2010/413/SZBP zařazena banka Bank Tejarat.

(5) Bank Tejarat by měla být na seznam osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření, znovu zařazena, a to na základě nového odůvodnění.

(6) Rozhodnutí 2010/413/SZBP by mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Příloha II rozhodnutí 2010/413/SZBP se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

([1]) Úř. věst. L 195, 27.7.2010, s. 39.
([2]) Rozhodnutí Rady 2011/299/SZBP ze dne 23. května 2011, kterým se mění rozhodnutí 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. L 136, 24.5.2011, s. 65).
([3]) Rozhodnutí Rady 2011/783/SZBP ze dne 1. prosince 2011, kterým se mění rozhodnutí 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. L 319, 2.12.2011, s. 71).
([4]) Rozhodnutí Rady 2012/35/SZBP ze dne 23. ledna 2012, kterým se mění rozhodnutí 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. L 19, 24.1.2012, s. 22).

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 7. dubna 2015.

Za Radu
předseda
E. RINKĒVIČS

PŘÍLOHA

1) Do seznamu uvedeného v části I přílohy II rozhodnutí 2010/413/SZBP se doplňuje níže uvedený subjekt:

I. **Osoby a subjekty zapojené do činností souvisejících s jadernými nebo balistickými raketami a osoby a subjekty poskytující podporu íránské vládě**

B. *Subjekty*

	Název	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
105.	Bank Tejarat	Poštovní adresa: Taleghani Br. 130, Taleghani Ave. P. O.Box: 11365–5416, Teherán; tel. 88826690; telex: 226641 TJTA IR; fax: 88893641; internetová stránka: http://www.tejaratbank.ir	Bank Tejarat poskytuje íránské vládě významnou podporu v podobě finančních prostředků a financování služeb pro rozvoj projektů v oblasti ropy a plynu. Odvětví ropy a plynu představuje významný zdroj financování íránské vlády a pobočky subjektů vlastněných a ovládaných íránskou vládou pracují na projektech, které financuje Bank Tejarat. Bank Tejarat je kromě toho i nadále úzce spojena s íránskou vládou, která ji částečně vlastní, a má proto možnost ovlivňovat její rozhodnutí, včetně zapojení do financování projektů, jež íránská vláda považuje za vysoce prioritní. Vzhledem k tomu, že Bank Tejarat poskytuje financování několika společnostem produkujícím surovou ropu a projektům rafinace, což nutně vyžaduje nákup klíčového vybavení a technologií pro tato odvětví, jejichž dodávky jsou zakázány pro využívání v Íránu, lze Bank Tejarat dále označit za subjekt zapojený do získávání zakázaného zboží a technologií.	8.4.2015

2) Do seznamu uvedeného v části III přílohy II rozhodnutí 2010/413/SZBP se doplňují níže uvedené subjekty:

III. **Společnost Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)**

B. *Subjekty*

	Název	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
4.	Ocean Capital Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Německo; obchodní registrační číslo # HRB92501 (Německo) vydané 4. ledna 2005	Holdingová společnost společnosti IRISL se sídlem v Německu vlastněná a ovládaná společností IRISL.	8.4.2015
5.	First Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Německo; obchodní registrační číslo # HRB94311 (Německo) vydané 21. července 2005	Vlastněna společností IRISL prostřednictvím Ocean Capital Administration GmbH, což je společnost holdingu IRISL.	8.4.2015
5a.	First Ocean GMBH & Co. Kg	Schottweg 5, Hamburg 22087, Německo; obchodní registrační číslo # HRA102601 (Německo) vydané 19. září 2005; číslo IMO: 9349576	Vlastněna společností IRISL prostřednictvím Ocean Capital Administration GmbH, což je společnost holdingu IRISL.	8.4.2015
6.	Second Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Německo; obchodní registrační číslo # HRB94312 (Německo) vydané 21. července 2005	Vlastněna společností IRISL prostřednictvím Ocean Capital Administration GmbH, což je společnost holdingu IRISL.	8.4.2015

	Název	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
6a.	Second Ocean GMBH & Co. Kg	Schottweg 5, Hamburg 22087, Německo; obchodní registrační číslo # HRA102502 (Německo) vydané 24. srpna 2005; číslo IMO: 9349588	Vlastněna společností IRISL prostřednictvím Ocean Capital Administration GmbH, což je společnost holdingu IRISL.	8.4.2015
7.	Third Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Německo; obchodní registrační číslo # HRB94313 (Německo) vydané 21. července 2005	Vlastněna společností IRISL prostřednictvím Ocean Capital Administration GmbH, což je společnost holdingu IRISL.	8.4.2015
7a.	Third Ocean GMBH & Co. Kg	Schottweg 5, Hamburg 22087, Německo; obchodní registrační číslo # HRA102520 (Německo) vydané 29. srpna 2005; číslo IMO: 9349590	Vlastněna společností IRISL prostřednictvím Ocean Capital Administration GmbH, což je společnost holdingu IRISL.	8.4.2015
8.	Fourth Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Německo; obchodní registrační číslo # HRB94314 (Německo) vydané 21. července 2005	Vlastněna společností IRISL prostřednictvím Ocean Capital Administration GmbH, což je společnost holdingu IRISL.	8.4.2015
8a.	Fourth Ocean GMBH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Německo; obchodní registrační číslo # HRA102600 (Německo) vydané 19. září 2005	Vlastněna společností IRISL prostřednictvím Ocean Capital Administration GmbH, což je společnost holdingu IRISL.	8.4.2015
9.	Fifth Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Německo; obchodní registrační číslo # HRB94315 (Německo) vydané 21. července 2005	Vlastněna společností IRISL prostřednictvím Ocean Capital Administration GmbH, což je společnost holdingu IRISL.	8.4.2015
9a.	Fifth Ocean GMBH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Německo; obchodní registrační číslo # HRA102599 (Německo) vydané 19. září 2005; číslo IMO: 9349667	Vlastněna společností IRISL prostřednictvím Ocean Capital Administration GmbH, což je společnost holdingu IRISL.	8.4.2015
10.	Sixth Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Německo; obchodní registrační číslo # HRB94316 (Německo) vydané 21. července 2005	Vlastněna společností IRISL prostřednictvím Ocean Capital Administration GmbH, což je společnost holdingu IRISL.	8.4.2015
10a.	Sixth Ocean GMBH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Německo; obchodní registrační číslo # HRA102501 (Německo) vydané 24. srpna 2005; číslo IMO: 9349679	Vlastněna společností IRISL prostřednictvím Ocean Capital Administration GmbH, což je společnost holdingu IRISL.	8.4.2015

	Název	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
11.	Seventh Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Německo; obchodní registrační číslo # HRB94829 (Německo) vydané 19. září 2005	Vlastněna společností IRISL prostřednictvím Ocean Capital Administration GmbH, což je společnost holdingu IRISL.	8.4.2015
11a.	Seventh Ocean GMBH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Německo; obchodní registrační číslo # HRA102655 (Německo) vydané 26. září 2005; číslo IMO: 9165786	Vlastněna společností IRISL prostřednictvím Ocean Capital Administration GmbH, což je společnost holdingu IRISL.	8.4.2015
12..	Eighth Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Německo; obchodní registrační číslo # HRB94633 (Německo) vydané 24. srpna 2005	Vlastněna společností IRISL prostřednictvím Ocean Capital Administration GmbH, což je společnost holdingu IRISL.	8.4.2015
12a.	Eighth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Německo; obchodní registrační číslo # HRA102533 (Německo) vydané 1. září 2005; číslo IMO: 9165803	Vlastněna společností IRISL prostřednictvím Ocean Capital Administration GmbH, což je společnost holdingu IRISL.	8.4.2015
13.	Ninth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Německo; obchodní registrační číslo # HRB94698 (Německo) vydané 9. září 2005	Vlastněna společností IRISL prostřednictvím Ocean Capital Administration GmbH, což je společnost holdingu IRISL.	8.4.2015
13a.	Ninth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Německo; obchodní registrační číslo # HRA102565 (Německo) vydané 15. září 2005; číslo IMO: 9165798	Vlastněna společností IRISL prostřednictvím Ocean Capital Administration GmbH, což je společnost holdingu IRISL.	8.4.2015
14.	Tenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Německo	Vlastněna společností IRISL prostřednictvím Ocean Capital Administration GmbH, což je společnost holdingu IRISL.	8.4.2015
14a.	Tenth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Německo; obchodní registrační číslo # HRA102679 (Německo) vydané 27. září 2005; číslo IMO: 9165815	Vlastněna společností IRISL prostřednictvím Ocean Capital Administration GmbH, což je společnost holdingu IRISL.	8.4.2015
15.	Eleventh Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Německo; obchodní registrační číslo # HRB94632 (Německo) vydané 24. srpna 2005	Vlastněna společností IRISL prostřednictvím Ocean Capital Administration GmbH, což je společnost holdingu IRISL.	8.4.2015

	Název	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
15a.	Eleventh Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Německo; obchodní registrační číslo # HRA102544 (Německo) vydané 9. září 2005; číslo IMO: 9209324	Vlastněna společností IRISL prostřednictvím Ocean Capital Administration GmbH, což je společnost holdingu IRISL.	8.4.2015
16.	Twelfth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Německo; obchodní registrační číslo # HRB94573 (Německo) vydané 18. srpna 2005	Vlastněna společností IRISL prostřednictvím Ocean Capital Administration GmbH, což je společnost holdingu IRISL.	8.4.2015
16a.	Twelfth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Německo; obchodní registrační číslo # HRA102506 (Německo) vydané 25. srpna 2005	Vlastněna společností IRISL prostřednictvím Ocean Capital Administration GmbH, což je společnost holdingu IRISL.	8.4.2015
17.	Thirteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Německo	Vlastněna společností IRISL prostřednictvím Ocean Capital Administration GmbH, což je společnost holdingu IRISL.	8.4.2015
18.	Fourteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Německo	Vlastněna společností IRISL prostřednictvím Ocean Capital Administration GmbH, což je společnost holdingu IRISL.	8.4.2015
19.	Fifteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Německo	Vlastněna společností IRISL prostřednictvím Ocean Capital Administration GmbH, což je společnost holdingu IRISL.	8.4.2015
20.	Sixteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Německo	Vlastněna společností IRISL prostřednictvím Ocean Capital Administration GmbH, což je společnost holdingu IRISL.	8.4.2015
37.	IRISL Maritime Training Institute	No 115, Ghaem Magham Farahani St. P.O. Box 15896-53313, Teherán, Írán	Společnost IRISL Maritime Training Institute je vlastněna a ovládána společností IRISL, které patří 90 % akcií této společnosti a jejímž představitelem je místopředseda představenstva. Je zapojena do odborné přípravy zaměstnanců společnosti IRISL.	8.4.2015
39.	Kheibar Co.	Iranshahr shomali (North) avenue, nr 237, 158478311, Teherán, Írán	Společnost Kheibar Co. je vlastněna a ovládána společností IRISL, které patří 81 % akcií této společnosti a jejímž představitelem je člen jejího představenstva. Dodává náhradní díly pro dopravní plavidla.	8.4.2015
40.	Kish Shipping Line Manning Co.	Sanaei Street Kish Island, Írán.	Společnost Kish Shipping Line Manning Co. je vlastněna a ovládána společností IRISL. Je zapojena do náboru a řízení zaměstnanců společnosti IRISL.	8.4.2015